ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Président du Sénat, le 4 janvier 1991, d'une demande d'avis sur une proposition de loi "complétant l'article 1er de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public", a donné le 13 février 1991 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 januari 1991 door de Voorzitter van de Senaat verzocht hem van advies te dienen over een voorstel van wet "tot aanvulling van artikel 1 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector", heeft op 13 februari 1991 het volgend advies gegeven :

La proposition de loi vise à assimiler aux membres du personnel temporaire des services publics "les personnes appelées à siéger, lors d'élections, dans un bureau de dépouillement, un bureau de vote ou un bureau principal ou central (...), lorsqu'elles sont victimes d'un accident dans l'exercice de la mission qui leur a été confiée", pour leur permettre de bénéficier des indemnités prévues par la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

Un tel système d'assimilation peut poser de nombreux problèmes, notamment du fait que les réglementations applicables au personnel temporaire des services publics se réfèrent à diverses notions qui sont inapplicables à certains membres des bureaux électoraux.

L'intention de l'auteur de la proposition serait mieux rencontrée si, à l'article 1er de la loi précitée, était inséré un alinéa 2 confiant au Roi le pouvoir de rendre le régime institué par la loi applicable aux intéressés aux conditions et dans les limites qu'Il fixe.

Het wetsvoorstel beoogt met tijdelijke personeelsleden van de overheid gelijk te stellen de "personen die naar aanleiding van verkiezingen worden aangeduid om in een stemopnemingsbureau, stembureau, hoofd- of centraal bureau te zetelen (...), wanneer zij bij de uitoefening van de werkzaamheden die hen zijn opgedragen door een ongeval worden getroffen", om hen in staat te stellen in aanmerking te komen voor de vergoedingen voorgeschreven bij de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

Een dergelijke methode van gelijkstelling kan talrijke problemen stellen, inzonderheid doordat in de regelingen die gelden voor het tijdelijk personeel van de openbare diensten wordt verwezen naar talrijke bepalingen die niet toegepast kunnen worden op sommige leden van de stembureaus.

Het doel van de auteur van het voorstel zou beter bereikt worden wanneer, in artikel 1 van de voornoemde wet, een tweede lid werd ingevoegd waarbij aan de Koning de macht zou worden gegeven om het door de wet ingestelde stelsel toepasselijk te maken op de belanghebbenden, op de voorwaarden en binnen de grenzen die Hij vaststelt.

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
M. LEROY, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlan-daise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J. VANHAEVERBEEK, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VANHAEVERBEEK, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. DEROUAUX, referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.